**SHËRBIMI SHËNDETËSOR KOMBËTAR**

Kjo fletëpalosje shpjegon se si funksionon Shërbimi Kombëtar Shëndetësor (NHS) në Mbretërinë e Bashkuar.

Shërbimi Kombëtar Shëndetësor ofron kujdes shëndetësor në Mbretërinë e Bashkuar dhe financohet nga taksimi. Azil-kërkuesit kanë të drejtë të kenë akses pa pagesë në kujdesin NHS ndërsa kërkesa apo apeli i tyre janë duke u shqyrtuar. Ju duhet një formular HC2, i siguruar nga Shërbimi Kombëtar i Mbështetjes së Azilit (NASS), ose i disponueshëm në farmaci, për të marrë ilaçe falas, trajtim dentar, teste për sytë dhe disa syze.

Asnjë nga njerëzit që punojnë për NHS, duke përfshirë mjekët, infermierët dhe përkthyesit, nuk do t'ia transmetojë asnjë informacion për ju ndonjë personi apo organizate tjetër pa lejen tuaj. I gjithë kujdesi mjekësor është konfidencial dhe nuk ndikon në gjykimin mbi kërkesën tuaj për azil.

**Si të marr ndihmë për shëndetin tim?**

Nëse jeni të sëmurë, ose të shqetësuar për shëndetin tuaj ose shëndetin e dikujt në familjen tuaj, duhet të shkoni të takoni mjekun lokal, të quajtur një Praktikant i Përgjithshëm (GP). Klinika e GP quhet kirurgji ose qendër shëndetësore. Ju duhet të regjistroheni në një GP sa më shpejt që të jetë e mundur në mënyrë që të mund të merrni kujdes mjekësor nëse keni nevojë për të. Për t'u regjistruar do t'ju duhet të jepni emrin, datën e lindjes, adresën dhe numrin e telefonit nëse keni një të tillë. Punonjësi juaj mbështetës, i cili ju ndihmoi të transferoheni në strehimin tuaj, do të dijë rregullimet lokale për t'u regjistruar. Disa GPs u kërkojnë të gjithë pacientëve të rinj të bëjnë një kontroll shëndetësor. Kjo zakonisht do të kryhet nga një infermiere. Është e rëndësishme që të shkoni në këtë takim edhe nëse jeni mirë. Nëse një praktikë nuk do t'ju regjistrojë, ju mund t'i kërkoni Trustit lokal të Kujdesit Parësor që t'ju caktojë në një praktikë.

**Si të bëj një takim?**

Para se të vizitoni mjekun tuaj ose një nga infermieret në operacion, zakonisht do t'ju duhet të bëni një takim personalisht ose me telefon. Ju mund të kërkoni të shihni një mjek ose infermiere mashkull ose femër, edhe pse kjo mund të mos jetë gjithmonë e mundur. Mund t'ju duhet të prisni disa ditë për një takim jo urgjent. Nëse mendoni se keni nevojë të takoni mjekun, tregoni urgjentisht recepsionistit kur të bëni takimin, dhe do të shiheni atë ditë nëse është e përshtatshme. Nëse mjeku mendon se jeni shumë të sëmurë për të ardhur në operacion, ai/ajo mund t'ju vizitojë në shtëpi. Takimet me mjekun do të jenë për pesë ose dhjetë minuta. Ju duhet të bëni një takim të veçantë për çdo anëtar të familjes që dëshiron të takojë mjekun. Ju lutem sigurohuni që të mbërrini në kohë për takimin tuaj dhe nëse nuk jeni në gjendje të ndiqni takimin tuaj, ju lutem sigurohuni që ta anuloni atë.

**Po sikur të mos flas anglisht?**

Nëse keni nevojë për një përkthyes, duhet t'i tregoni recepsionistit kur të bëni takimin. Thuaji stafit se cilën gjuhë flet, dhe ata do të rezervojnë një përkthyes për ty ose do të marrin një përkthyes në telefon. Është e rëndësishme që ju dhe mjeku të kuptoni njëri-tjetrin në mënyrë që ai/ajo të mund të bëjë një diagnozë të saktë të problemit tuaj.

**Kush tjetër punon me mjekun tim?**

• Infermieret janë shumë të trajnuara në Mbretërinë e Bashkuar. Ata kujdesen për shumë nevoja shëndetësore, duke përfshirë vaksinimet, këshillat kontraceptive, sëmundjet kronike si diabeti dhe mund të japin këshilla të përgjithshme shëndetësore.

• Mamitë kujdesen për gratë shtatzëna dhe foshnjat e tyre të sapolindura. Kujdesi para lindjes së foshnjës quhet 'ante-natal' dhe pas lindjes 'post natal'.

• Vizitorët shëndetësorë janë infermierë që janë të specializuar në kujdesin e fëmijëve dhe familjeve të tyre dhe në ndihmën e njerëzve për të qëndruar të shëndetshëm. Ata mund të vijnë për t'ju vizituar në shtëpinë tuaj.

**Po sikur të kem nevojë të takoj një mjek specialist?**

Gp juaj zakonisht do të sigurojë shumicën e kujdesit tuaj shëndetësor dhe do të vendosë nëse keni nevojë për të parë një mjek specialist (një konsulent), ose nëse keni nevojë për të shkuar në spital. Të gjithë në Mbretërinë e Bashkuar duhet të presin për të parë këta mjekë specialistë. Spitali do t'ju shkruajë me detaje të emërimit tuaj. Ju duhet të kontaktoni spitalin nëse keni nevojë për një përkthyes për të qenë i pranishëm në takimin tuaj.

Takimet në spital ndonjëherë mund të jenë në spitale në njëfarë distance nga vendi ku jetoni, edhe pse mund të merrni ndihmë për kostot e udhëtimit nëse keni një HC2.

**Pacienti mbajti të dhënat.**

Nëse ju është dhënë një rekord i mbajtur i pacientit (libri blu), ju lutemi ta merrni këtë me vete sa herë që keni një takim me mjekun ose infermieren. Informacioni në këtë libër është për veten dhe stafin e NHS. Askush tjetër nuk ka të drejtë ta lexojë këtë libër.

**Kush tjetër mund të më ndihmojë?**

Ilaçet

Nëse mjeku juaj dëshiron, ju duhet të merrni ilaçe ai/ajo do t'ju shkruajë një recetë. Çoje recetën në një farmaci ose dyqan kimistësh. Për të marrë receta falas, ju duhet formulari juaj HC2. Farmacisti mund të japë këshilla për trajtimin e problemeve të vogla shëndetësore. Disa ilaçe mund të blihen nga farmacisti pa recetë, duke përfshirë disa qetësues të dhimbjeve dhe ilaçe për kollën.

**Kujdesi dentar**

Nëse keni ndonjë problem me dhëmbët, duhet të shihni një dentist. Për të marrë trajtim dentar NHS, ju duhet të regjistroheni tek një dentist. Nëse keni vështirësi të regjistroheni me një dentist, mund të kontaktoni NHS Direct, ose Trustin lokal të Kujdesit Parësor.

**Shikimi**

Nëse keni nevojë për testimin e syve ose keni nevojë për syze të reja (spektakle) bëni një takim për të parë një optik. Ata kanë dyqane në shumicën e qendrave të qytetit. Forma HC2 mbulon koston e testit të syrit dhe disa syze: pyesni optikën për këtë.

**Kur kirurgjia juaj GP është mbyllur**

Kirurgjitë GP janë përgjithësisht të hapura nga rreth 0830 deri në 1830 nga e hëna deri të premten. Në çdo kohë tjetër – natën, të shtunën ose të dielën dhe në festat publike – ndihma mjekësore është në dispozicion për probleme shëndetësore që nuk mund të presin derisa kirurgjia GP të jetë e hapur. Për të marrë ndihmë mund t'i bini shërbimit lokal jashtë orarit në numrin më poshtë, dhe mund të merrni këshilla përmes telefonit. Mund t'ju kërkohet të vizitoni një operacion gp, ose mund të merrni një vizitë nga një profesionist mjekësor në shtëpinë tuaj. Ju gjithashtu mund të telefononi NHS Direct në 0845 46 47 për këshilla shëndetësore ose për mbështetje mjekësore kur kirurgjia juaj është mbyllur. Do të kushtojë shumë më pak përdorimi i një linje tokësore, për shembull në një kioskë telefonike, sesa një telefon celular. Nëse nuk flisni anglisht, NHS Direct dhe shërbimi jashtë orarit mund të ofrojnë një përkthyes. Gjithçka që duhet të bëni është të thoni në anglisht gjuhën që do të preferonit të përdornit në fillim të thirrjes suaj. Nëse nuk flisni ndonjë anglisht, kërkoni nga një mik ose i afërm ose punëtor mbështetës që të bëjë thirrjen për ju dhe prisni derisa një përkthyes të jetë në linjë para se të përshkruani problemin tuaj. Do t'ju kërkohen disa detaje si emri dhe adresa juaj: ky informacion është i rëndësishëm dhe nuk ndahet me askënd tjetër. Për të kontaktuar NHS Direct për këshilla shëndetësore, ring : 111

**Çfarë duhet të bëni në rast emergjence**

Në rast emergjence, nëse ju ose dikush me ju sëmureni rëndë dhe nuk mund të prisni derisa të hapet operacioni GP, mund të telefononi 999 (falas) për një ambulancë ose të shkoni në Departamentin e Aksidenteve dhe Emergjencave të spitalit tuaj lokal. Megjithatë, ky shërbim është vetëm për raste urgjente. Mos e përdorni Departamentin e Aksidenteve dhe Emergjencave për probleme të vogla mjekësore.